

WT41 – La recherche d'une gouvernance adaptée aux défis du XXIe siècle

Session 1

La vision chinoise

- Les difficultés ne sont pas liées au système légal (l'amélioration des lois): mais au contexte social chinois et à la mise en vigueur des lois. La gouvernance est une notion beaucoup plus large que l'autorité de la loi, les réponses et les solutions devraient être envisagées en dehors du cadre légal, au niveau de la société.
- 4 changements sociaux majeurs: changement idéologique (de l'idéologie de classe à la société harmonieuse), passage d'une société fermée à une société ouverte, d'une économie planifiée à une économie de marché, passage de l'autorité de la l'homme à l'autorité de la loi.
- Principal défi 1) stabilité politique
- Principal défi 2) établissement de valeurs communes
- Principal défi 3) l'équilibre entre les besoin de développement et le marché: développement favorisé par la compétition principalement économique entre les différents gouvernements provinciaux. Raison: système de gestion des performances. Ce système de compétition a montré ses limites.
- Principal défi 4) Impact de la mondialisation sur le gouvernement: Mise à l'épreuve de la communication au 21ème siècle: Comment améliorer les système de communication hiérarchiques du haut vers le bas?
- Nécessité d'améliorer les instruments de communication au niveau de la population/des citoyens.
- Principal défi 5): Equilibre entre les intérêts à court et long terme.
- Principal défi 6): Corruption politique, confiance réciproque entre le gouvernement et les citoyens.
- Principal défi 7): nouveau schéma de coopération entre le gouvernement et la société civile (état fort et société civile faible)
- Principal défi 8): Gestion des crises
- Principal défi 9): Comment reconstruire l'ordre éthique?

- Comment trouver un juste équilibre entre gouvernement fort et faible?
- Parti communiste chinois et gouvernement: réforme visant à équilibrer parti et gouvernement. Par exemple, rôle du PCC: politique publique, choix et formation des officiels, niveau idéologique. Rôle du gouvernement central: organisation des affaires publiques chinoises, offre de services publics comme l'éducation, les soins médicaux, etc.
- Gouvernement et système légal: Indépendance entre administration et justice
- Gouvernement central et local: il faudrait donner plus de pouvoir aux gouvernements locaux (expérience pour les trente dernières années: pouvoir fiscal, aujourd'hui pouvoir d'administration. A l'avenir il devrait se voir conférer plus de pouvoir dans le domaine politique).
- Le gouvernement et le marché: la nouvelle économie de marché marque un grand changement, plus de pouvoir est accordé aux sociétés et entreprises afin que le marché puisse jouer son rôle MAIS l'économie de marché peut aussi générer de nombreux problèmes sociaux. Nécessité d'un équilibre entre développement économique et social.
- Gouvernement et société civile: aujourd'hui la société civile chinoise est très faible, il est donc nécessaire de promouvoir son rôle dans le processus de développement de la Chine.
- Reconnaissance étendue de la démocratie et faible écart de participation (manque d'incitation à la participation dans les élections villageoises due à un manque d'émancipation locale).

Les questions adressées par les Européens aux Chinois

- Quels seraient les principes guides pour la société chinoise moderne indiquant ce qu'est le nouveau citoyen chinois et de comment manière réagit-il face à son nouveau statut.
- Comment combiner les relations entre individus, responsabilité individuelle et notion d'intérêt général
- Quelle est la différence entre le concept chinois de gouvernance et celui des autres nations? Quelles sont les particularités du concept de gouvernance chinois?

- La solution serait-il d'introduire plus de démocratie au sein du Parti communiste chinois?
- Comment se fait-il que la Chine, dotée d'une administration uniforme et très centralisée, rencontre des difficultés à mettre en application et à faire respecter les lois du gouvernement au niveau des régions? D'où vient la contradiction entre pouvoir vertical et horizontal au sein du système? administratif chinois?
- Comment agir en l'absence d'un cadre légal et avec les soupçons vis à vis de l'action de la société civile de la part du pouvoir politique?
- Les officiels chinois font-ils preuve d'un quelconque courage politique en faveur de la participation publique?
- Comment le gouvernement peut-il acquérir un capital de confiance?
- La Chine a-t-elle une stratégie politique pour lutter contre la corruption? Relation entre la prévention de la corruption est de peines sévères
- Quelle est la place du secteur informel?
- Comment formaliser les secteurs informels?
- Comment mener une politique basée sur des faits concrets?
- Qu'en est-il des systèmes alternatifs (résolution des conflits, banque)?
- Les problèmes des sexes
- Comment employer les ressources destinées aux pauvres?

WT41 – La recherche d’une gouvernance adaptée aux défis du XXIe siècle Session 2

La vision européenne

- Evolution depuis une compréhension historique a-politique vers une compréhension géopolitique de la question de gouvernement, et pas seulement au niveau européen mais aussi à l’échelle internationale : à quel genre d’instruments faut-il avoir recours? Par exemple, questions du bien commun, du programme écologique, de la sécurité et de la migration. Fossé entre la prise de conscience et la participation effective.
- Le gouvernement s’incarne dans deux dimensions : spatiale et temporelle. a. Nécessité de se situer au niveau du gouvernement mondial, penser au niveau de l’Europe n’est pas suffisant. b) certains problèmes rencontrés aujourd’hui perdureront pendant des millénaires, notre système de gouvernement n’adopte pas le bon point de vue (trop court terme).
- Comment l’Europe devrait-elle agir? Niveau international : a) se démarquer sur les questions éthiques et idéologiques?
- Niveau international b. Les structures gouvernementales ne sont pas adaptées à la conjoncture actuelle. Par exemple, les institutions internationales devraient inventer des mécanismes pour traiter les difficultés au fur et à mesure qu’elles apparaissent, au lieu de créer de massives institutions statiques. Une approche multilatérale et fonctionnelle au niveau international pourrait être une solution. Par exemple, un fonds international de santé.
- Au niveau national européen : a) crise politique qui soulève la question de la réforme du système de parti. Comment redéfinir la politique dans le contexte de mondialisation actuel?
- Niveau national européen : b) Comment créer une co-production de bien-être? (renvoie au concept de société harmonieuse) : si on veut changer le mode de co-production de bien-être à tous les niveaux, il faut commencer au niveau des hauts fonctionnaires.
- Niveau national européen : c) Comment améliorer le rapport entre individus et prises de décisions? Cela peut être fait en élevant le niveau des prises de décision au niveau local ou régional (santé, environnement, enseignement primaire, mais pas pour des sujets complexes comme les droits de la propriété intellectuelle). Question de la transparence des informations, pour augmenter les connaissances de la société civile.

- Comment collaborer, au niveau de la société civile?
 - 1) Qualité de la démocratie et qualité du gouvernement : tensions entre cohésion sociale et efficacité, dans le sens de qualité des services offerts. Problème moral : où est le juste milieu entre efficacité (question du profit) et cohésion sociale, égalité?
 - 2) Légitimité contre la démocratie : définition du bien commun : problème entre les partis politiques et la société. Légitimité de la société : provient de ceux qui confèrent la légitimité (apport volontaire). Il faut donner une autre perspective à la légitimité.
 - 3) niveau national contre niveau international.
 - 4) institutions législatives et exécutives au sein du gouvernement et de la société.
- Le gouvernement devient moins attaché aux valeurs morales mais se concentre sur des mécanismes stratégiques. La participation aux scrutins devient essentielle au développement du gouvernement (toutes les couches de la société doivent participer, il faut franchir les frontières des groupes sociaux etc...)
- On peut traiter la question de gouvernance européenne à deux niveaux interdépendants : niveau national, et niveau des institutions européennes (Conseil Européen, OCDE...) Au niveau européen, nécessité de trouver des bonnes pratiques de gouvernance, surtout dans les pays de l'Europe de l'Est, problèmes de transparence et de responsabilité ; restructuration des institutions ; partis politiques transparents ; système judiciaire indépendant ; e governance.
- 2 problèmes : 1) comment enseigner dans ce nouveau contexte? 2) Le milieu universitaire voit les choses à plus long terme que le milieu politique.
- Difficulté 1) perspectives étiques et humanistes : comment faire de nouvelles choses avec les nouvelles responsabilités qui émergent?
- Difficulté 3) Vue moderne du monde : considérer le monde de façon très segmentée, compartimenter les disciplines.
- Difficulté : problème de traduction : comment traduire des termes d'une discipline à une autre? Comment traduire et intégrer des termes dans une autre langue?

WT41 – La recherche d'une gouvernance adaptée aux défis du XXIe siècle

Session 3

Les similitudes

- Problèmes de gouvernance partagés mais perspectives différentes: -l'i-citoyenneté avantages et désavantages de l'amélioration des modes de communication, indépendance de la presse et qualité de l'information, niveau gouvernementaux nationaux et locaux: long terme face à court terme (intérêts électoraux à courts termes pour l'Europe et intérêts dans un développement à court terme pour la Chine.
- L'unité dans L'UE et en Chine, le débat en cours à propos des valeurs, de l'identité liée au besoin de réorganisation de la société (quel modèle social voulons-nous pour le futur?): Société harmonieuse, Etat providence et questionnement sur les systèmes de valeur actuels:
- L'identité européenne. Quelles sont les frontières entre identité locale ou nationale et identité européenne? L'UE peut-elle défendre la diversité locale, les cultures et la création d'un système de gouvernance en faveur de la diversité?
- Les inquiétudes similaires de la Chine, la société chinoise traverse une période de transition en terme de valeurs (ex: Emphase traditionnelle sur la responsabilité et non pas sur les droits; aujourd'hui plus de droits individuels et moins de responsabilité, passage d'une manière de voir les choses collectives à un mode de pensée individuel). Comment reconstruire ce système de valeurs?
- Organisation criminelles internationales: besoin d'une coopération
- Chaque pays applique des modèles sociaux différents, mais la nécessité d'assurer un système de soins de base est reconnue dans chaque état (zones rurales et urbaines)

Les différences

- Etapes de développement:-approche des médias et des journaux: La qualité de l'EU baisse, désintérêt de la population. Les chinois utilisent encore la presse comme un moyen d'échanger des idées et de discuter et pas seulement comme une source d'information.
- Inégalités sociales: Le développement de la Chine a engendré un écart croissant entre les zones rurales et urbaines. Le gouvernement chinois reconnaît ce problème et tente de le résoudre mais cela ne peut se faire en l'espace de quelques années.
- Système alternatif de résolution des différends en Chine? L'état de droit en Chine: la Chine doit mettre en place un système complet et ne possède pas de tradition légale mais cela ne signifie pas que la Chine a l'intention d'appliquer l'état de droit. Certaines des questions sont: augmenter la sensibilisation des citoyens à la loi, améliorer les conditions dans lesquelles la société civile peut agir. La Chine cherche à améliorer l'état de droit mais tente en même temps de trouver des mécanismes de règlements des disputes alternatifs comme la médiation des cours de justice, les systèmes de pétition, etc.

WT41 – La recherche d’une gouvernance adaptée aux défis du XXIe siècle

Session 4

Comment renforcer le dialogue entre la Chine et l’Europe ?

- Dialogue à propos de la construction d’un monde multi polaire
- Questions: - Quelle approche adopter? Suggestion de l’adoption d’une approche fonctionnelle multilatérale. - Comment promouvoir nos valeurs et en même temps satisfaire aux réalités de la mondialisation? - Quels instruments pour le dialogue? Adoption de nouveaux outils, de nouvelles institutions? - Comme pouvons nous, ensembles, localiser avec précision les défis globaux auxquels nous faisons face.
- Le premier pas vers la résolution des problèmes est le dialogue; le dialogue nécessite de la patience pour pouvoir surmonter les barrières (langue, mentalité, intérêts, etc); nous devons travailler sur la manière d’améliorer le dialogue sous différents aspects (puissance/autorité, société, apprentissage par l’action): 1) au niveau officiel, 2) au niveau des citoyens, 3) dans le processus de coopération sur des actions ou des projets concrets (crime international, environnement, sécurité alimentaire, etc...)
- Chacun doit se montrer plus franc avec l’autre, doit faire face aux difficultés rencontrées sur le terrain et pas seulement en théorie ou en termes abstraits.
- Du côté de l’EU et de la Chine: nécessité d’abandonner les anciennes attitudes (approche paternalistes, universalistes et les préjugés culturels typiques de l’attitude chinoise) pour s’engager dans un dialogue sincère.
- 1) nécessité d’adopter un point de vue global 2) apprentissage mutuel, échanges, partage de l’expérience. Agir est très important peu importe l’échelle plus ou moins grande des mesures prises 3) Un organisme officiel ou non officiel peut-être mis en place pour améliorer le processus de coopération.
- Créer un flot ininterrompu d’informations et d’échanges à travers: a) les institutions académiques, culturelles, les échanges; b) Ons, partenariats entre instituts; c) mettre en place des groupes de travail pour étudier les questions de l’immigration, des sexes, de l’environnement, etc. Suggérer de commencer à travailler sur une série de questions et de problèmes qui pourraient être examinées lors d’un autre forum Chine Europe.

- Partager l'expérience mais toujours s'adapter aux situations locales; par ex, les problèmes de transparence dans le processus de privatisation de la BU peuvent être partagés avec l'Afrique, par exemple dans le cas de la privatisation de l'eau mais il faut toujours s'adapter à un concept particulier.
- La barrière du langage a été admise, un travail pour la surmonter accompli.
- Nécessité d'introduire et de diffuser le concept de bonne gouvernance dans le cursus universitaire. Les étudiants chinois doivent mieux comprendre, mieux connaître ce concept pour l'employer dans leur vie professionnelle.